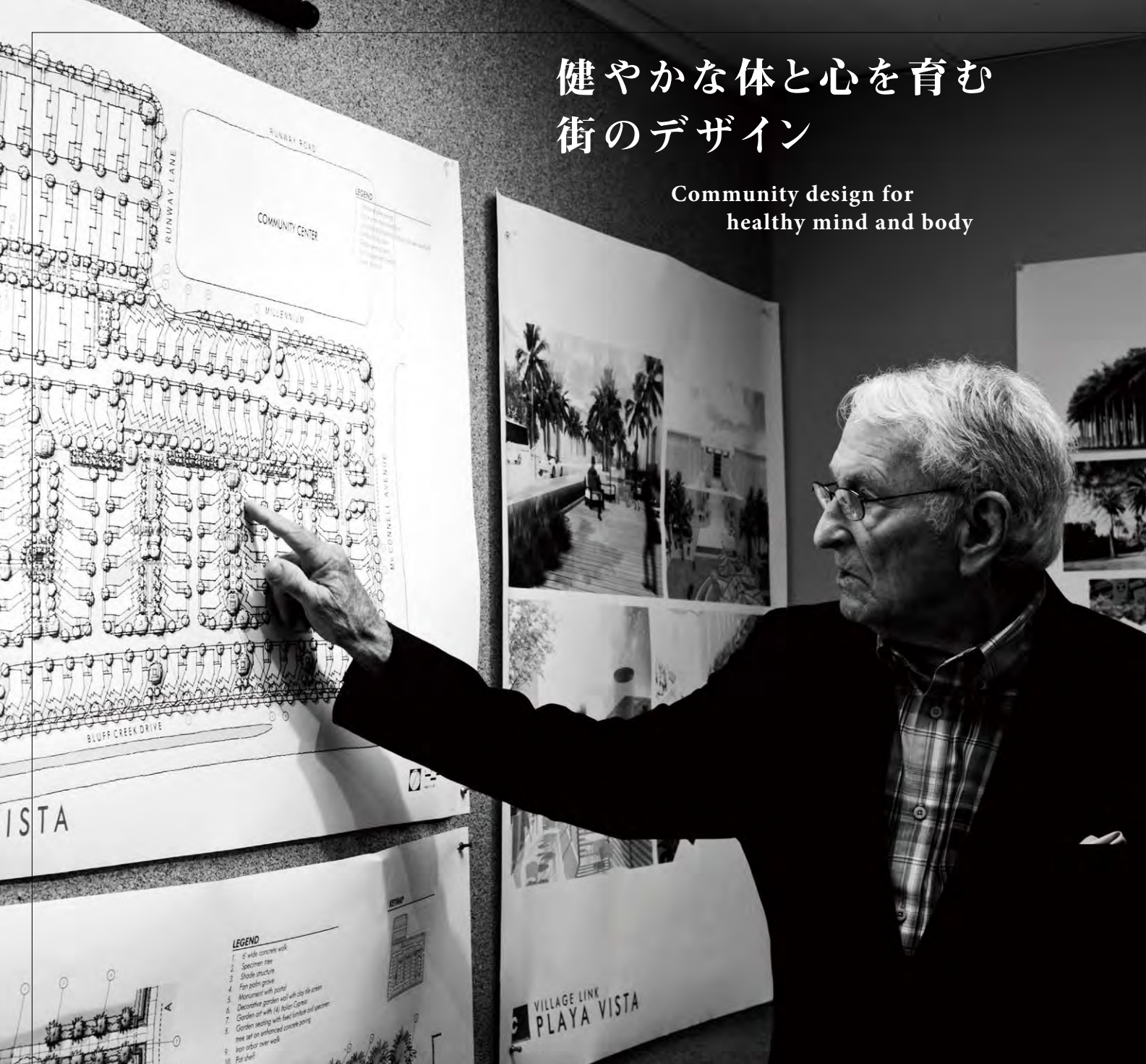


都市のデザインを考える
A Look into Urban Design

健やかな体と心を育む 街のデザイン

Community design for
healthy mind and body



CONTENTS

特集:都市のデザインを考える

SPECIAL INTERVIEW

バリー・A・バーカス 氏 1

RECENT PROJECTS

日本橋再生計画 5
東京スカイツリー® 9
泰豪智能大厦 11
ウェスティン北京金融街 13
サークルK ー宮花池店 15

NEW HOUSING TREND

クッチーノ・ラ・ヴィータ 府立大学前 17

GLOBAL REPORT

TND(伝統的近隣住区開発)で開発された街 19

HOUSING IS CULTURE

盛美館 21

*本誌では略称を用いています。また、敬称は略させていただきます。

表紙写真:日本橋

Barry A. Berkus

バリー・A・バーカス

President, Berkus Design Studio

米国、ロサンゼルス市生まれ。南カリフォルニア大学で学び、21歳でB3建築事務所（バーカス設計事務所）を立ち上げ、国内外のリゾートやコミュニティのマスタープラン設計、商業施設から住宅設計まで、広範囲のプロジェクトを手がける。受賞・表彰多数。

Mr. Berkus was born in Los Angeles, CA. After attending the University of Southern California, Mr. Berkus founded B3 Architects (Berkus Design Studio) when he was 21 years old. His work spans from resort and community master planning to commercial projects and residential design. He has received many awards and much recognition in the area of design, as well as his contributions to society.

バリー・A・バーカス氏は45年以上にわたって米国内外における建築設計の最前線で活躍されてきた。彼の設計事務所が手掛けてきた件名は、リゾートやコミュニティ開発のマスタープラン作成、都市再開発、さらに、商業施設や公共施設、住宅の設計にいたるまで、多岐にわたっている。また、ウエストコーストや全米のコンテストにおいて、設計・プランニングに関連した受賞は450以上におよぶ。Residential Architect誌は「20世紀の住宅設計において、もっとも優れた功績をあげた10人」の一人として選んでいる。現在も精力的に、国内外で活動続けるバーカス氏に、街づくりの課題と住宅のあるべき姿についてたずねた。

—まず、米国の住宅事情についてお聞かせください。

米国において、住宅の大きな変化は第二次世界大戦の終戦後に起きました。戦争から戻った若い兵士が新しい家庭を持つための多くの住宅が必要とされました。また、戦後のモータリゼーションの発達はめざましく、都心から郊外にハイウェイが整備されることにより、住宅と職場の距離も自動車が解決し

ていきました。人々はハイウェイを利用して都会の喧噪から離れ、郊外の緑豊かな場所に新しい住まいを築きたいと考えたのです。こうして、郊外に大規模な住宅地が建設されました。しかし、その多くは自動車交通に依存した、単なる箱を並べたような画一的な住宅でした。(photo 1)
また、郊外にはアメリカンドリームを象徴するような住宅地も開発されました。その住まいは敷地面積が広く、隣人との距離を広く保たれてはいましたが、逆に隣人との関係が希薄になり、各住戸は孤立して犯罪の標的となることも多くなったのです。

1970年代になると、治安の悪さから家族を守るために、周囲を外壁やフェンスで覆い、入り口にゲートを設けて外部からの自由な出入りを禁止する、ゲートッド・コミュニティも

誕生することになりました。このような反省から生まれたのが、ニューアーバニズムだといえるでしょう。
ニューアーバニズムとは、5分で歩ける半径1/4マイル（約400m）の中にショッピングモールや学校などの都市機能を配置し、住宅の密度を高めることで隣人との関係を深めて街全体の防犯レベルを高めるコミュニティを形成しようという考え方です。

体と心のヒューマンスケールをもとに 街をデザインする

—先生もニューアーバニズムに賛同されているのですか。

私は、設計にあたって、常に人間的な尺度を大切にし、人間の心の動きや行動を踏ま

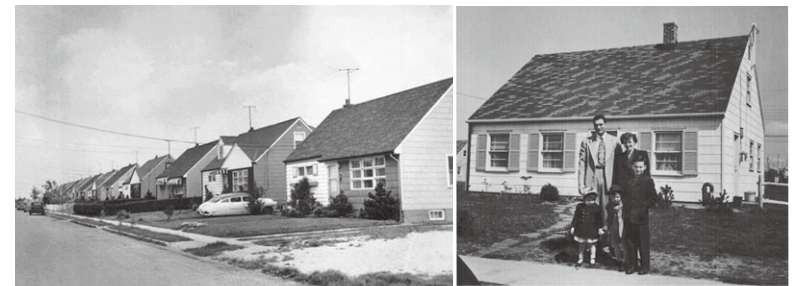


photo 1 同じ箱を並べたような住宅地(1950年代)

©Berkus Design Studio

Barry A. Berkus has remained on the forefront of design in the United States and abroad for over 45 years. His firm has been involved in a wide range of projects, including resort and master plan communities, urban infill, commercial and institutional projects and residential design. His firm has also received more than 450 design and planning awards at West Coast regional and national competitions. Mr. Berkus was also named one of the ten most significant figures of 20th century residential architecture by *Residential Architect*. Today, he remains actively involved in all projects, nationally and internationally. In this interview, Mr. Berkus spoke on the challenges related to urban development, and shared his views on what constitutes ideal housing.

To begin with, please tell us about housing conditions in the United States.

In the United States, the first major change in housing came right after World War II. Young soldiers who came back home from the war wanted to have a family, so builders had to supply many houses. Also, automobile ownership greatly increased after the war. Many highways were built connecting the city center to suburbs, which made it easier to commute longer distances from home to office. People wanted to have a house in a lush suburban area, to get away from the hustle and bustle of downtown. This led to the development of large-scale residential communities outside the city. But most of these developments were automobile-dominated communities with ticky-tacky housing designs that looked like boxes lined

up in rows. (photo 1)

Luxurious residential areas were also developed as a symbol of the American dream. Each resident had a large plot of land and lived at a distance from neighbors. However, this weakened neighborhood ties. Homes were isolated from each other, and they often became targets for crime.

In the 1970s, so-called “gated communities” were built to ensure family security, with strictly controlled entrances and a closed perimeter of walls and fences. Based on the lessons and reflections from these past developments, the concept of “New Urbanism” was born. New Urbanism is a design theory and movement that aims at the creation of a walkable, mixed-use community where stores, schools and other essential functions are located within a quarter mile (approx. 400 meters) from all residences, or about a 5-minute walk. The idea is to strengthen the relationship between neighbors by increasing the community’s density, so as to raise the entire community’s level of security.

Promoting urban design on a human scale, both physically and emotionally

Do you also support the New Urbanism movement?

For each project I’m involved in, I always try to incorporate human scale into design, or create designs that take into account the emotional state or behaviors of people. In that sense, my approach may be close to New Urbanism. But New Urbanism believes that people’s houses should be located on streets, so you can see everything in the neighborhood. But I put top priority on gardens.

I believe the quietness of gardens is more important and everybody should be living adjacent to gardens.

Today, life moves very fast because of computers, smartphones, etc. A house’s responsibility is to help slow you down and make you comfortable. It’s important to create serenity and peace with a master plan. When you talk about human scale, you have to consider emotional scale as well as physical scale. Emotional context is important. And there lies the key to the value of gardens, parks and landscapes. We used to safeguard our family’s lives with fences and walls. From now on, we need to use the landscape to protect our mind and body.

Prerequisite: all residences on gardens

Could you be more specific about the term “human scale”?

In my plan, all residences face gardens. The garden could be a spacious one or a smaller, more intimate one. Living on a garden means you can bring sunlight, air and nature into your home, and savor the green landscape. Children’s safety must also be taken into consideration. As such, we must plan a pedestrian-priority community by keeping cars and pedestrians apart from each other.

In the plan that I developed in 2000 (fig. 1), all streets face parks and all residences are next to gardens. Houses are located along the extended line of streets leading out of the city’s commercial center. This placement was inspired by the wonderful example of Japanese gardens. I learned a lot from Japanese gardens. In Japanese gardens, the paths meander through the gardens, creating a highly “cyclic” space. I want to create a town

えた設計を心がけています。そういう意味ではニューアーバニズムに近いといえますが、私が重要視するのは「庭園」なのです。全ての人が庭園に住む権利があると考えています。現代はコンピュータやスマートホンが登場し、ビジネスも生活もすべてが高速化しました。しかし、住まいはもっとゆっくりとリラックスできる場であるべきです。人間的な尺度を言う場合には、肉体的なスケールとあわせて、精神的な側面も重要です。そのキーとなるのが庭園や公園であり、その緑が創り出す景観（ランドスケープ）です。これまで、人類は塀や壁を建てて、建物で自分たちの生活を守ってきましたが、将来は私達の身体や精神をランドスケープによって守らなくてはならないのです。

すべての住居は 庭園に接することが必要条件

一人間的な尺度について具体的にお教えください。
私のプランでは全ての住戸は必ず庭園に接しています。それは広い庭園の場合もありますし、コンパクトな庭の場合もあります。庭に接しているということは、太陽や風などの自

然に住戸に取り込むことであり、緑の景観を手に入れることでもあります。
また、子供たちの安全も考えた街を創り出す必要もあります。そのためには、自動車と歩行者を分離して、歩行者優先の都市を計画する必要があります。
2000年に私が設計したプラン (fig. 1) では、通りが全て公園に面し、すべての住宅を庭園に沿うように配置しています。中央に位置する商業施設から伸びる道路の延長上に、住戸を設けています。このような配置は日本庭園から影響を受けました。日本庭園の小径は緩やかに蛇行して回遊性の高い空間を創り出しています。歩くたびに緑のランドスケープが変化する、歩いて楽しく精神が落ち着く街を創り出したいのです。

歩行者と自動車の動線は明確に分ける

—先生はセレブレーション・フロリダ*の計画にも参画されていたと聞きました。
それ以前にもディズニー社の依頼でフランスのユーロ・ディズニーランドなど、街の基本設計に関わっていましたから、セレブレーションの開発にも参画することになりました。当初、1980年代にジャック・レバートソンととも

にマスタープランの策定に携わり、その後にロバート・A・M・スターンが加わりました。
セレブレーションは、伝統的近隣住区開発 (TND: Traditional Neighborhood Development) の代表的な例としてあげられており、開発手法はニューアーバニズムと同様の考え方です。
当時、私は原設計に対してもっと多くの庭園や公園を作るべきだと主張し、自動車と歩行者の動線は明確に分けるべきだと主張しました。しかし、彼らが最終的に選んだのは私がデザインしたプランではありませんでした。セレブレーションでは、車は表通りを走り、バックアレー（裏道）も走ります。歩行者のための歩道は整備されていますが、歩行者優先の街づくりとはいえません。

魅力的な街の価値は下がる

—土地の価値が上がる街とはどのようなものでしょうか。
魅力的な街を創るには、特別な場所を設けることです。それはコミュニティ専用の公園であったり、くつろげる水辺空間などです。日本と違って米国では湖や海などの水辺空間を非常に重要視します。たとえば、単なる

a view of a garden from their front porch. Pedestrians and cars are clearly separated from each other. Another point that is unique for American housing is that houses are laid out to get sunlight from the south. Incorporating the concept of direction into housing is one of many things I learned from Japan—having a close connection to nature.

We should design and plan the land and the houses at the same time

Could you tell us how you relate housing design to community development?

In Playa Vista, most homes are 2x6 wood frame houses and each neighborhood is designed in a single architectural style. But we sometimes intentionally have a different design next door, in order to avoid becoming too repetitive. So we have uniformity and balance in each neighborhood's landscape, without making it look too much the same everywhere. It's nice to bring in architecture that makes you feel like the house you live in is special.

I think urban development and house construction should progress in parallel. If each owner of a plot randomly designs and builds a house on his/her own, there will be no way to create a special town. Placement of gardens and green areas, and the entire landscape design including houses, is a vital part of maintaining physical and mental health. And it provides safety and peace of mind to people who live in the community. This, I believe, would be very similar to the old way of living in Japan.

Thank you very much.

住宅地であっても湖や池を配置して街並みを美しくすることで、その土地の価値は上がります。これは米国では陸地の面積が広く、ほとんどの土地が水辺に接していないからかもしれません。米国人は水に対する憧れが強いでしょう。

日本で学んだ自然との関わりを 街づくりに活かす

—現在はあるようなプロジェクトを進めておられるのでしょうか。
現在進めているのは、カリフォルニア州ロサンジェルスプラヤビスタです。プラヤビスタは航空機の製造会社「ヒューズ・エアクラフト社」の跡地を開発した巨大な都市開発で、2007年までに1期計画が完了し、現在は2期計画がスタートしています。fig. 2はその一部ですが、1エーカーに17～100軒の密度で設計しています。セレブレーションが1エーカーに5軒なので、セレブレーションよりあえて密度を高めていますが、より快適な街になるように計画し、住宅の前に庭を設けてフロントポーチを前に配置しました。車はバックアレーからしかアクセスできないように歩車分離を徹底しています。また、住戸はブー

マン型で他の家の視線を遮るように計画。米国ではあまり例のないことですが、南からの採光を考えたレイアウトとしました。方角を取り入れる事は、住宅と自然との関わりについて、日本から学んだ多くの事柄の一つです。

街と住宅は平行して同時にデザインする

—街と住宅の関係についてお話しください。
プラヤビスタの住宅は、主に2×6の木造建築で、街区ごとに建築様式は統一するものの、各住居はデザインが異なるようにしてい

ます。これにより、街並みの統一感を創り出すことができるのです。私は都市開発と住宅の建設は平行して進めるべきだと考えています。地割りをして、そこに住む人たちが勝手に住宅をデザインして建ててしまうと、素敵な街にはなりません。庭園や緑の配置と住宅も含めた景観が、健康な体と健全な精神、そして安全で心安らぐ暮らしを創り出すのです。これも、日本古来の住宅の考え方に近いものです。

—ありがとうございました。



fig. 1 バーカス氏が2000年に手がけたプラン。中央の商業施設モールから曲線で伸びる街路沿いに住戸が広がる

that shows you the changing face of the landscape as you stroll through it, and a town that makes your spirit quiet and gives you a chance to be peaceful.

Pedestrians and cars must be clearly separated

We heard that you have also been involved in the Celebration, Florida project.

That's right. But before that, I had some experience in master planning of a community. For instance, I worked for the EuroDisney project at the request of the Walt Disney Company. This is how I came to take part in the development of Celebration. In the 1980s, I worked with Jaquelin T. Robertson first, making its master plan, and later Robert A.M. Stern joined the effort.

Celebration is often considered to be a typical example of Traditional Neighborhood Development (TND). The underlying idea of TND is almost the same as New Urbanism. When I was working for the Celebration master planning, I insisted on including more parks and gardens, and the need to more clearly separate cars from pedestrians. But the plan they ended up choosing was not mine. In Celebration, cars travel both on the front streets and back arrays, so I don't think we can really call it a pedestrian-priority community, although it is well-furnished with sidewalks.

Great towns can maintain their value over the years

Is there any way to prevent land values from deteriorating?

To develop a town with high value, you have

to make it a special place. That's very important. The special place comes from living in a place different from other places in the community, like a dedicated park or a relaxing waterfront space. Unlike Japanese people, Americans have a high regard for waterfront environments in a residential area. So ponds, lakes and gardens help create value, making the town a place that people want to visit because it's a special place they like to live in and has beauty. Americans covet a waterfront environment probably because our land mass is so large and in most areas, we are not facing the water.

Making the most of what I learned from Japan about community development—connecting with nature

Would you tell us about the project you are working on right now?

I'm currently working on the Playa Vista project in Los Angeles, CA. It's a brand new, big community being constructed on the former site of the Hughes Aircraft Company, which was founded by aviation giant Howard Hughes. The first phase of development was completed in 2007, and the second phase has just started. As shown in a part of my plan (fig. 2), Playa Vista has much higher density than Celebration—17-100 houses per acre, compared to Celebration's five houses per acre. Even so, it is planned to ensure comfortable living for residents. For example, houses are laid out in a boomerang-shaped arrangement, so nobody feels like they are being watched, and people can maintain their privacy. Houses are all on small parks. Gardens are on the front and cars come to the back. So everyone has

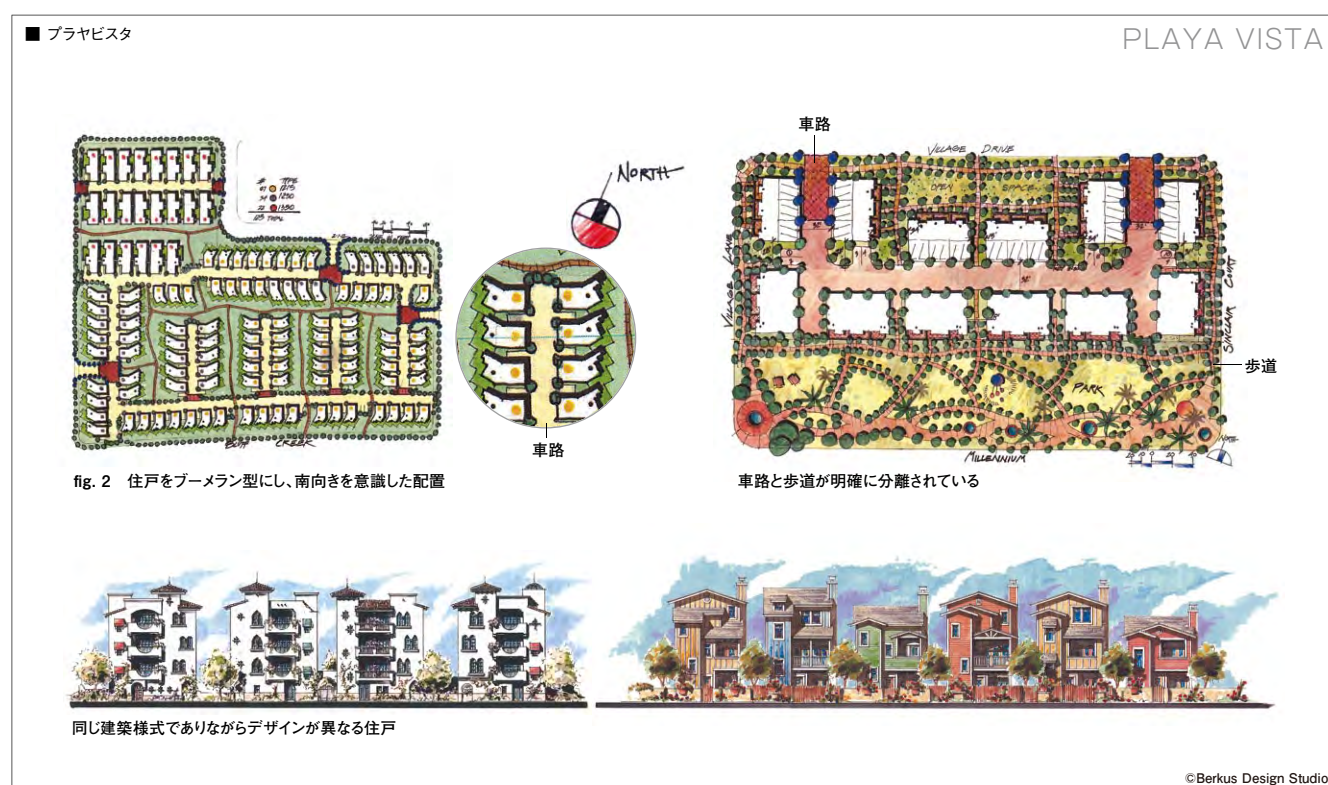


fig. 2 住戸をブーマン型にし、南向きを意識した配置

車路と歩道が明確に分離されている

同じ建築様式でありながらデザインが異なる住戸

©Berkus Design Studio

※セレブレーション・フロリダの関連記事は、P19-20に掲載されています。



中央通り沿いに続く31mのスカイライン。右端は日本橋三井タワー、左端は日本橋室町野村ビル
※昭和38年まで、建物の高さは31m(100尺)に制限されていた。

環境計画支援 VRで共有した日本橋の未来

江戸幕府は開府にあたってこの地に日本橋を架け、五街道の起点と制定し、日本の金融、商業、物流の拠点とした。日本経済や文化の中心地として大いに賑わった日本橋は、三井グループ発祥の地でもある。現在、この地域を活性化し、新たな魅力を創造するプロジェクト「日本橋再生計画」が、三井不動産株式会社を総合ディベロッパーとして進められている。このプロジェクトは「残しながら、蘇らせながら、創っていく」がコンセプト。商業エリアの再開発を中心に、官民と地元が一体となった活動が進んでいる。そこで大きな役割を担ってきたのがパナソニックの環境計画支援 VR。次の世代にどのような日本橋を残せるのか、プロジェクト関係者間で未来を共有することが可能になった。

Supporting the future of Nihonbashi through VR technology

At the start of the Edo Shogunate, the authorities constructed a bridge at Nihonbashi and specified the Nihonbashi Bridge as the point of origin for the five main roads of Japan. From that time on the Nihonbashi area has served as the hub for Japan's financial, commercial and distribution services and has also seen growth as a center for Japanese economy and culture. The Mitsui Group also originated from this location.

The Nihonbashi Revitalization Plan aims to revitalize the Nihonbashi area as well as to create new attractions. Mitsui Fudosan Co., Ltd. is the lead developer for the entire project. The key concept for the project is "Creating while retaining and reviving," uniting and directing efforts from the public and private sectors as well as the community to pursue various initiatives such as the re-development of commercial areas. Panasonic's virtual reality (VR) system for environmental planning plays an important role in the project by allowing project personnel to share Nihonbashi's future vision and pass it on to the next generations.



日本橋の景観を維持するため、VRでもスカイライン等の検証が行われた

継続的な街づくりにVRを活用（室町東地区）

日本橋再生計画の一翼を担う主軸プロジェクトが、現在進行中の「室町東地区開発」。地権者の異なる5つの街区が一つの都市再生特区の対象となったプロジェクト（全街区敷地面積：11,900m²）。

多彩な表情を見せるこの街区には、地域最大級のオフィスビルや多彩な商業施設に加え、街の賑わいと生活感を取り戻すための賃貸住宅も組み込まれている。日本橋には重要文化財に指定された三井本館があり、三越、日銀と並ぶ街並みがある。メインストリートである「中央通り」では、両側の建物の低層部高さを31mに抑え、100mを超える高層部をセットバックさせることで、スカイラインを意識した統一感のある景観が創り出されている。

また、千年以上も日本橋室町を見守り続けた福德神社を再建し、参道となる石畳の「仲通り」周囲には江戸情緒あふれた賑わい施設を整備。さらに、三井本館と三越本店の間にある桜並木を延伸し、「江戸桜通り」に桜並木を再現。これら複合的な将来構想の計画ひとつひとつ、あるいは街並みが全体としてどの様に形成されるかについても、VRを活用し、長期にわたる確認や検討が進められている。

VR assists long-term urban development (Muromachi East District)

The Muromachi East District Development Project is a core component of the Nihonbashi Revitalization Plan. The five blocks with various owners comprise an urban renewal zone, with a total land area of 11,900 square meters (2.94 acres). This mixed use district includes one of the largest office buildings in the area, different commercial facilities and rental housing—a desirable mix that intends to restore the bustle and lived-in feel of the neighborhood. The Nihonbashi area also has many historical architectural structures, including the Mitsui Main Building designated as an important cultural property, as well as the Mitsukoshi Department Store and the Bank of Japan. Buildings along both sides of the Chuo-dori main street have been constructed to maintain the height of the lower story sections at 31 meters (102 feet) or less, and set back the upper stories with heights exceeding 100 meters (328 feet). This creates a unified landscape design that emphasizes the skyline.

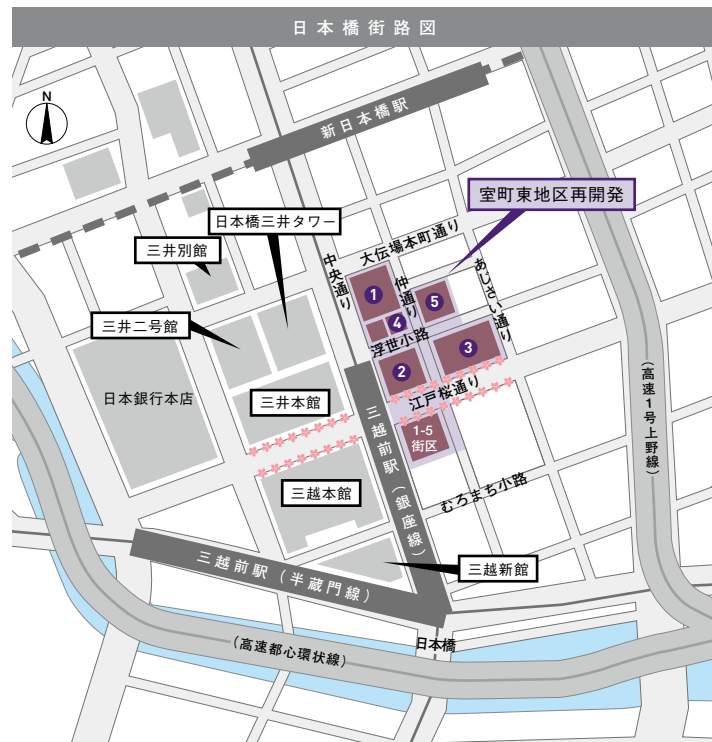
The Fukutoku Shrine that has watched over the Nihonbashi Muromachi area for over 1,000 years is being reconstructed along with shops and attractions that evoke the Edo period set up along the Naka-dori stone pavement approach to the Shrine. A row of cherry blossom trees between the Mitsui Main Building and Mitsukoshi Main Store was extended to cover the Edo Sakura Street as well. The VR system offers imaging of the area's landscape and is a reliable tool for checking and examining individual project visions and the overall landscape design.



日本橋室町野村ビル ①

室町東三井ビルディング(COREDO室町) ②

オフィス、商業施設、シネマコンプレックス、賃貸住宅からなる2-3街区のイメージ(VR) ③

福德神社社務所(左) ④ と
再建予定の福德神社のイメージ(VR:右) ⑤すでに整備されているむろまち小路(上)と
将来の仲通りのイメージ(VR:下)三井本館と三越本館の桜並木(上)と
延伸される江戸桜通りのイメージ(VR:下)

新しい日本橋の景観を 創造するために Renewing the Nihonbashi landscape

架橋100年を迎えた国の重要文化財である日本橋が抱える大きな課題の一つに、首都高速道路がある。1964年の東京オリンピック開催の際に、用地取得の必要がない川の上に高速道路が建設されたが、建設後50年を迎えて老朽化も激しい首都高速道路の移設が検討されている。橋の上空を覆う高速道路が撤去されれば、どのような素晴らしい景観が現れるのか、活力ある街並みが創り出せるのではないか、地域の期待は大きい。

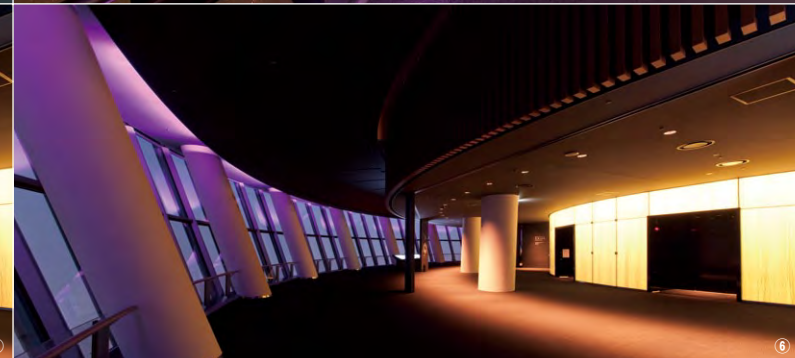
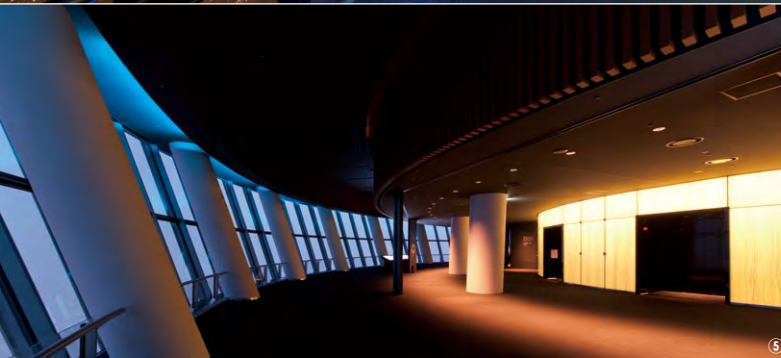
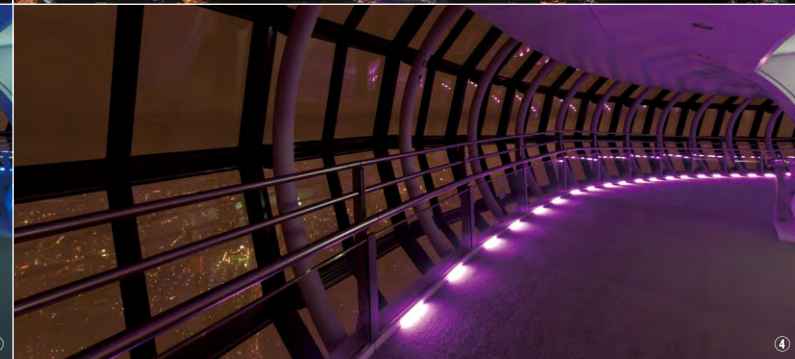
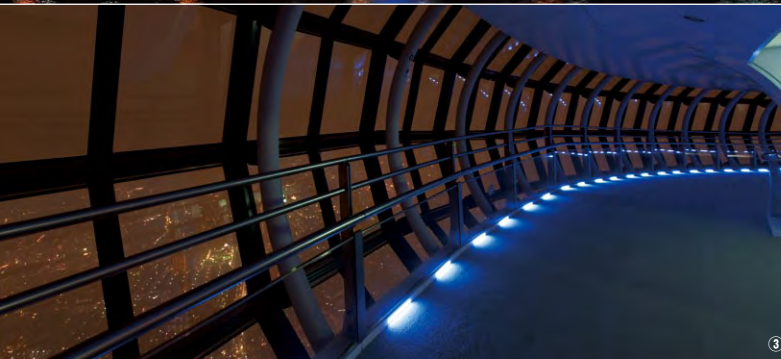
One of the biggest challenges that the Nihonbashi Bridge, an important Japanese cultural property, currently faces a century after its completion is the presence of the Tokyo Metropolitan Expressway. When the Tokyo Olympics were held in 1964, the expressway was constructed over the river since there was no need for any land acquisition. Fifty years on, the expressway is old and relocation is being considered. People in the neighborhood are looking forward to seeing a revitalized landscape emerge and being part of a vigorous and dynamic community once the expressway covering the sky over the bridge is removed.



青空を取り戻した日本橋のイメージ (VR)



江戸当時の架橋を復元させた日本橋川のイメージ(VR)



①シャフトを照らし上げた「粋」②交点に光の演出をした「雅」
③④粋と雅に彩られる天望回廊 ⑤⑥天望デッキのエレベーターホール

RECENT PROJECTS 02

東京スカイツリー®
TOKYO SKYTREE®

「粋」と「雅」の演出で 東京の夜の景観を創り出す

塔は古今東西を問わず、人はそこに上って街の全体像を把握し、遠くからその姿を望んで街の風景を記憶に残してきた。2012年5月22日に開業した東京スカイツリーも東京の景観を変えつつある。パナソニックは東武タワースカイツリー株式会社のオフィシャルパートナーとして東京スカイツリーの専用ライティング機器を担当し、ライティングのオールLED化を実現。ライティングデザインのメインテーマである、江戸で育まれた「粋」と伝統の美意識を表した「雅」に、1日ごとに表情を変える専用のLED照明器具を開発した。「粋」では、フルカラー演出が可能なRGBのLED照明器具によって、タワーを貫くシャフトを隅田川をイメージした淡いブルーの光で照射。「雅」では、気品ある江戸紫を表現する専用LED光源を開発し、鉄骨の細かな構造体を衣に見立てて照射するのに加え、鉄骨の交点に配置したLED照明器具により金箔をちりばめたような光を演出。これら1,995台のLED照明器具を個別にコントロールするため、照明演出システムにはデジタル制御方式を採用。高速で点滅するLEDに対応する1/30秒単位の演出制御を可能としている。

Enhancing the Tokyo night with *Iki* and *Miyabi* lighting designs

Over the ages, people all over the world have made their way to the tops of buildings and various structures to enjoy dramatic views of towns and cities. These vistas left lasting impressions with viewers. The opening of the TOKYO SKYTREE on May 22, 2012 changed the Tokyo skyline. Panasonic was selected as an official partner of TOBU TOWER SKYTREE Co., Ltd. to supply the required lighting equipment and has supplied 100 percent LED lighting.

SKYTREE's lighting design reflects two themes: *Iki* (spirit) nurtured in Japan's ancient capital of Edo (now Tokyo) and *Miyabi* (aesthetic ideal) representing traditional Japanese aesthetics. Panasonic developed an innovative lighting fixture that alternates between displaying *Iki* and *Miyabi* patterns every other day. For the *Iki* lighting pattern, the RGB LED lighting fixture capable of displaying a full color spectrum irradiates pale blue light representing water in the Sumida River, spotlighting the central shaft that passes through the center of the tower. In the *Miyabi* pattern, a dedicated LED light source was developed to produce traditional purple light that highlights the tower's steel frame structure and makes it appear like a garment. LED lighting fixtures installed at the steel joints also deliver gold leaf-like sparkle accents. A digital control system is used for individually controlling 1,995 lighting fixtures at a 1/30 second speed to match the rapidly blinking LEDs.

■東京スカイツリー®

所在地／東京都墨田区押上1-1-2
事業主体／東武鉄道株式会社・東武タワースカイツリー株式会社
開業／2012年5月22日

〔ライティング〕

設計・監理／株式会社 日建設計
建築施工／株式会社 大林組
ライティング機器施工／電気興業株式会社
照明コンサルタント／有限会社 シリウスライティングオフィス
(デザイン・シミュレーション)

〔東京スカイツリー低層階、東京スカイツリー天望デッキ、東京スカイツリー天望回廊〕

設計・監理／株式会社 日建設計
内装設計・監理／株式会社 日建スペースデザイン
建築施工／株式会社 大林組
電気工事／株式会社 関電工
照明コンサルタント／有限会社 シリウスライティングオフィス
情報インフラ関係工事／エヌ・ティ・ティ・コミュニケーションズ株式会社
空調設備工事／東洋熱工業株式会社
セキュリティシステム工事／パナソニック テクニカルサービス株式会社
パナソニック ES防災システムズ株式会社
チケットングシステム／パナソニック インフォメーションシステムズ株式会社



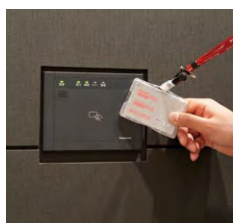
アニメーションを表現するサイネージが組み込まれた隅田川デジタル絵巻



膨大な入場者に対応するパナソニックのチケットングシステムが採用されたカウンター



チケットングシステムと連動されているフラップバーゲート



高いセキュリティレベルを保つ非接触ICカード

主な設備

- ライティング機器
(LED照明器具
LED照明演出システム)
- LEDダウンライト
- LEDフットライト
- 照明制御システム
- 映像配信設備
- セキュリティシステム
- 空調設備
- チケットングシステム
- 監視カメラ設備
- など



①16W2灯用e-Hf蛍光灯システム天井用照明器具が設置された執務室

②防災センターの中央監視卓 ③防災センターに設置されているiopeNet盤
④エリアごとに空調制御を統合するICONT ⑤空調制御システムの管理画面

■泰豪智能大厦
所在地／北京市北京经济技术开发区
施主／北京泰豪智能科技有限公司
システム設計／北京泰豪智能科技有限公司
松下電器研究開発中国有限公司
システム工事／北京泰豪智能科技有限公司
竣工／2011年11月

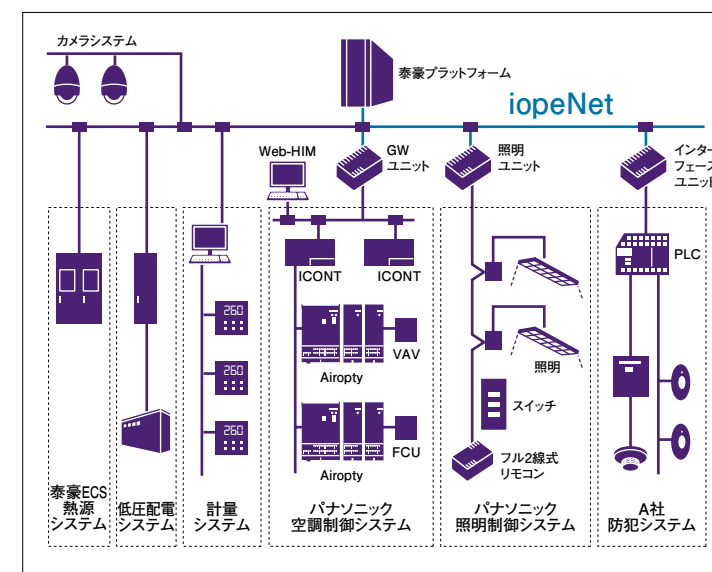


空調吹き出し一体型照明器具(左)と11階に設置されている人感センサ(右)

11階執務室のフル2線式リモコン
タッチパネル式スイッチ

空調制御システム「Airopty」盤

システム構成図



*泰豪智能大厦に導入したiopeNetは実証実験です

主な電気設備

- iopeNet対応制御ユニット
- 16W2灯用e-Hf蛍光灯システム天井用照明器具
- フル2線式リモコン
- 空調制御システム「Airopty」
- ICONT
- 空調インバータ制御ユニット

北京運動公園、上海万博に採用されたiopeNetで ビル設備のバックボーンを構築

北京泰豪智能科技は、空調制御、照明制御からカメラ監視、セキュリティまでのインテリジェントビル設備を構築するシステムインテグレータ。北京オリンピック運動公園や、上海万博公園のエリア・マネジメント・システムの施工にも携わった。このシステムをトータルにコントロールするために用いられたのがパナソニックが中国建築設計研究院と共同研究した設備統合プロトコル「iopeNet」。

今回、北京泰豪智能科技の新社屋ビル建設にあたって課題となったのが、各社で構築されるサブシステムを北京泰豪製のBEMSに統合することだった。そこで着目されたのが、膨大な照明設備を管理し、異なるプロトコルのサブシステムを統合した実績のあるiopeNet。パナソニックは北京泰豪の研究所と共同でiopeNetに対応したシステムを開発し、新ビルに導入することで、照明、空調などのサブシステムを統合して運用・管理することが可能となった。

Constructing an office building backbone system via iopeNet rated highly for Beijing Olympic and Shanghai Expo Parks installations

Beijing Tellhow Intelligent Engineering Co., Ltd. integrates systems for intelligent buildings. This is comprehensive, relating to matters as diverse as air conditioning and lighting control to camera monitoring and security. The company was also tasked with the construction of an area management system for the Beijing Olympic Park and Shanghai Expo Park. An open integrated facility network called "iopeNet" was used for master system control. It is a new protocol developed by Panasonic in collaboration with China Architecture Design & Research Group.

In the recent construction project of its new office building, Tellhow had to address a way of linking various subsystems from different sources with Tellhow's Building Energy Management System (BEMS). To accomplish this difficult process, Tellhow relied on iopeNet with its proven track record of managing numerous lighting devices and interconnecting subsystems in an environment of heterogeneous protocols. Panasonic collaborated with Tellhow's research center to develop an iopeNet-compatible system. This system installed in the new building enables integrated operation and management of lighting, air conditioning and other subsystems.

RECENT PROJECTS 03

泰豪智能大厦 TELLHOW INTELLIGENT BUILDING



①グリーンルーム内にある多くの照明を1カ所でコントロールできるタブレットPC



②



③



④

②おやすみモードの照明シーン ③デスクモードの照明シーン
④照明を消すとリアルタイムで消費電力量が変化する

グリーンルームシステムで 省エネ意識を喚起して客室の省エネを実現

ウェスティン北京金融街が省エネに取り組む中で課題だったのが客室の省エネ。そこで、パナソニックと共同で考え出されたのが、宿泊客参加型の省エネプロジェクト「Green Room」。チェックインからチェックアウトまでの客室の使用電力量を計測し、総使用量がホテルの定める基準値を下回った場合にはスターポイント^{*}を提供するシステム。実験の結果、明白な省エネ効果が認められ、全体の約1割にあたる47室が「Green Room」として本格稼働することとなった。現在、客室の空調や照明などを一括操作でき、遠隔での使用状況監視や制御ができる「Green Room コントローラ」の実証実験が10室で行われている。タブレットPCで消灯するとリアルタイムで消費電力量が変化するため、ゲーム感覚で省エネが体感できる。この導入により大幅な省エネが実現できたと報告されている。

※系列ホテルで利用できるサービスポイント

“Green Room” system enhances eco-awareness of hotel guests and saves energy in guest rooms

In its efforts to conserve energy, one of the biggest challenges faced by the Westin Beijing Financial Street Hotel was reducing electricity consumption in guest rooms. To address this challenge, the hotel set up a Green Room energy-saving project in collaboration with Panasonic. The project was designed to involve hotel guests with energy conservation by encouraging energy-efficient behavior.

The system works like this: when a Green Room is selected by guests, the overall room electric power consumption is measured from check-in to check-out. If the amount of total power used falls below a standard level set by the hotel, the guest receives star points^{*} for special benefits. The experiment clearly showed the effectiveness of the system's ability to reduce electric power consumption. As a result, 47 rooms, or approximately 10 percent of the rooms in the Westin Beijing, are now operational as Green Rooms.

To provide more feedback for guests on their electric power consumption, the hotel is now conducting a field test of Green Room Controllers in ten guest rooms. The controller enables in-room control of guest room air conditioning, lighting and other powered devices, as well as remote monitoring and control of equipment usage. This allows guests to reduce electric power consumption as a kind of game. For instance, switching off a room light via a tablet computer “rewards” the guest with an indication of power reduction in real time. A preliminary report on the project indicates a significant contribution to energy savings in guest rooms via the Green Room system.

^{*} Service points that can be accumulated and redeemed for benefits at the same hotel or affiliated hotels.



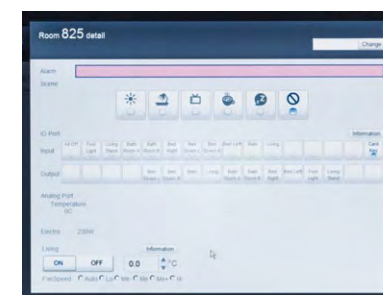
■ウェスティン北京金融街
所在地／北京市西城区金融大街
施主／ウェスティン北京金融街
システム設計・施工／松下電器研究開発中国有限公司
パナソニック デバイスSUNX株式会社
システム竣工／2012年2月



グリーンルームのチェックアウト時に
スターポイントが支給される



プロジェクトリーダー
ウェスティン北京金融街
業務革新担当部長
グレイシー・ユアン 氏

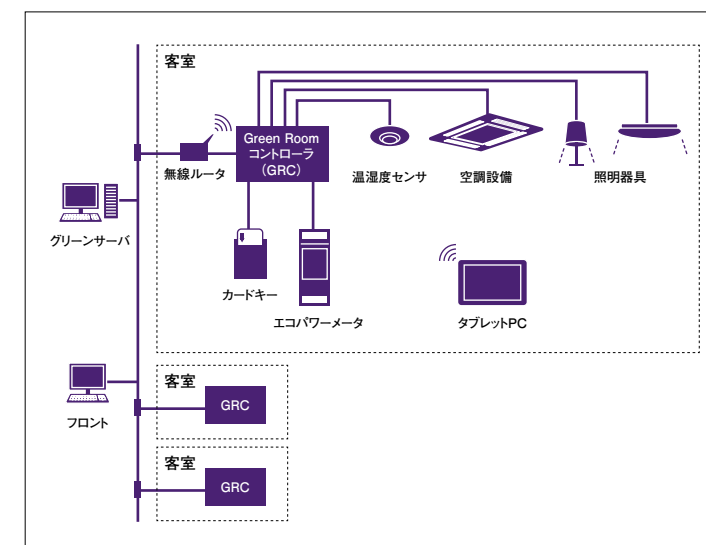


サーバにアクセスすれば各部屋の電気設備の
使用状況監視やコントロールも可能



客室内に設置された
Green Room コントローラ

システム構成図



主な電気設備

- Green Room コントローラ
- エコパワーメータ



店舗屋上に設置された4.77kWの太陽電池モジュール

創蓄連携システムをコンビニ店舗に設置

東日本大震災以来、非常時や停電時などの緊急時に電力を確保する重要性が認識されている。サークルKサンクスでは、太陽電池と蓄電池を連携させ、停電時にコンビニ店舗を運営する最低限の電力が自給自足できる創蓄連携システムを導入。震災以後、地域のインフラとして注目されているコンビニ店舗を、非常時にも運営できるシステムを構築した。これは、昼間に太陽電池で発電した電力をリチウムイオン蓄電池に充電しておき、夜間にはファサード看板やポール看板内のLED照明の電力として活用するシステム。これにより、看板照明点灯によって排出されるCO₂は『ゼロ』となっている。また、停電時には蓄電池から店内の一部LED照明とレジに電力を供給するだけでなく、昼間には太陽電池で発電した電力を自立運転モードで蓄電池に充電。POS（販売時点管理）システムを稼働させることで、基本的な運営が可能になるよう設計されている。

Electricity generation-storage linked system installation in a convenience store

The Great East Japan Earthquake last year is still fresh in public awareness. The disaster stressed the importance of electricity supply during power outages and other emergency conditions. The Circle K Sunkus convenience store chain turned to Panasonic's electricity generation-storage linked system as it could supply the minimum amount of electricity necessary to maintain store operation during power failures. Since the March 11 earthquake, convenience stores have been attracting significant attention as local infrastructure to fulfill emergency needs.

The installed system uses electricity generated by photovoltaic panels during daytime to charge a lithium ion storage battery unit. As the electricity stored in the storage battery is then used to power LED lights for the store's facade and pole signs, CO₂ emissions from illuminated signs are virtually zero. In case of blackouts, the stored electricity is used to supply power for part of the in-store LED lights and cash registers. By switching the system over to grid-independent mode, the storage battery can also be charged with solar-generated electricity during daytime in order to power the POS system for basic store operation.



■サークルK 一宮花池店 創蓄連携システム

所在地／愛知県一宮市花池
 施主／株式会社サークルKサンクス
 システム施工／パナソニックES産機システム株式会社
 システム竣工／2012年2月



停電時には、蓄電池からPOSレジスターや一部の店舗内照明に電力が供給される



3.2kWhの蓄電池

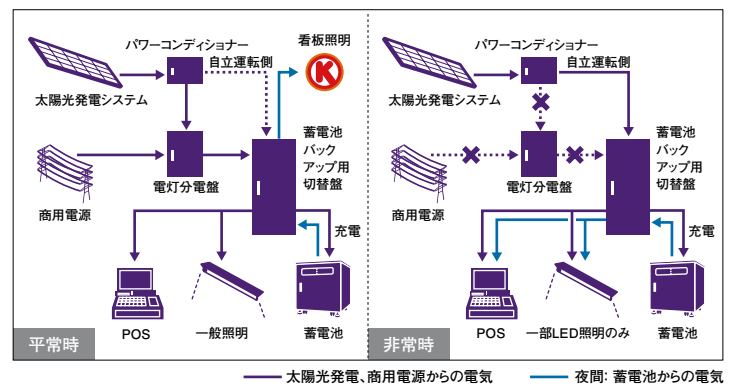


創・蓄連携を実現する蓄電池バックアップ用切替盤



太陽光発電や消費電力を計測してデータを収集

システム構成図



主な設備

- 太陽光発電システム＜多結晶＞(4.77kW)
- 蓄電池(3.2kWh)
- 蓄電池バックアップ用切替盤
- 多回路エネルギーモニター
- エネルギーモニター「エネミエールS」
- LAN対応ユニット

RECENT PROJECTS 05

サークルK 一宮花池店 CIRCLE K ICHINOMIYA HANAIKE

クッチーノ・ラ・ヴィータ 府立大学前 CUCINO LA VITA

光を束ねて闇を創り出す、
KDLというコンセプト。

大阪府堺市を中心に分譲住宅の提供や不動産コンサルティング、インテリア・コーディネートまでを手がけるスタイラスが今回提供したのは、全9区画の『クッチーノ・ラ・ヴィータ 府立大学前』。「経年劣化ではなく経年美化を楽しんで、たとえ30年経っても『美しすぎてため息が出る』そんな愛し続けることのできる住宅を創造する」と語るのは、ディレクターの押村知也氏。LDKではなくKDLという住宅の新基準を定め、キッチンに住まいの中心に配置することで、家族の核へと進化させた空間創りを実現している。照明計画においては、闇が光の存在を際立たせるように、豊かな暮らしを創る上で重要な役割を果たす「陰影」のある空間を提案。明るいことが重要視され、床面照度の数値が快適さの測りとされる現代の住宅。しかし陰影が生み出す深い奥行きは、数値で表すことができず、見えすぎないことがその先への想像力を最大限に引き出す。それは日本人が本来持つ、空の色や陽光の移りゆく様を繊細に捕らえることのできる、たおやかな感受性。押村氏は、その感性を生かすべく、明るさを計画するというよりも「光をコントロールし、闇（陰影）をデザイン」している。

Designing the appeal of darkness in the “KDL” residential configuration

CUCINO LA VITA located in Sakai City, Osaka Prefecture is a new housing development comprising nine subdivisions designed and developed by STYLUS Inc. The company is engaged in the sales of houses as well as real estate consulting and interior coordination mainly for local communities. “What I envisioned was a house that becomes more beautiful with time rather than just deteriorating with age. I wanted to create a house that remains breathtakingly beautiful so that the owner can keep loving it even after living in it for 30 years,” says Mr. Tomoya Oshimura, director. He established a new design standard for the housing called “KDL.” Unlike LDK (living-dining-kitchen) configurations, KDL allows the kitchen to become the family center by locating it in the middle of the house.

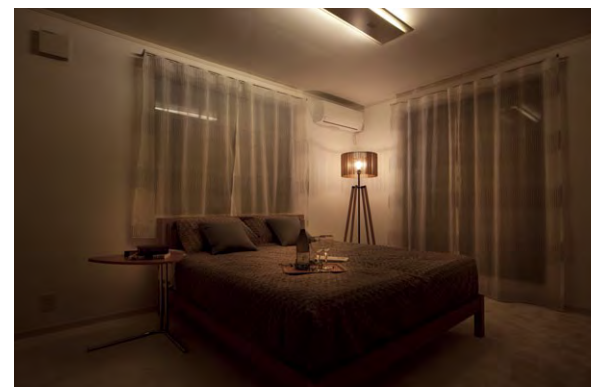
For innovative lighting plans, the design emphasizes “shadows” that help bring about a refined living style as darkness makes the presence of light more impressive. Modern housing tends to consider a well-lighted room space to be important and regards the value of illuminance on floor as a measure of comfort. Shadows that add more depth cannot be represented by numerical values but will stimulate peoples’ imagination. Educated sensibilities for appreciating the sky’s colors and sunlight are inherent in the Japanese. Aiming to maximize natural Japanese qualities, Mr. Oshimura “controls light to design darkness (shadows)” instead of planning brightness, achieving striking results.



KDLという考え方をベースに陰影がデザインされた空間



直接光を無くす設計によって、くつろぎ感が増したリビング



主寝室のシーリングライトとして設置されたFIXY



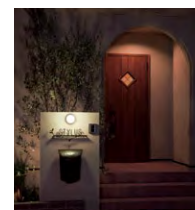
リビングライコン



どこでもドアホンと
ワイヤレス子機



[EV・PHV充電用]
屋外コンセント

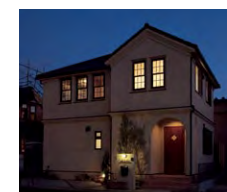


テクスチャーが際立つ
エントランスのほのかな灯り



有限会社 スタイラス
ディレクター
押村知也（おしむらともや）氏

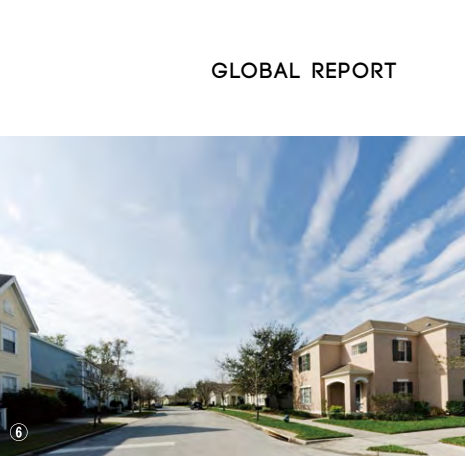
配線工事のみ済ませて、照明器具は全てお客様にご用意していただく分譲住宅がまだにあるこの業界。今回のクッチーノ・ラ・ヴィータでは、居室以外の基本照明はLEDを標準装備しました。その複数の光を束ねてシーンチェンジを行うために、全区画にリビングライコンを採用しています。ワンタッチで空間の表情を劇的に変えられる上に省エネ効果もあり、入居された方からも好評をいただいています。



■クッチーノ・ラ・ヴィータ 府立大学前
所在地／堺市中区新家町
所 在 地
建 築 主／有限会社 スタイラス
施 工／有限会社 スタイラス
竣 工／2012年5月

主 な 設 備

- リビングライコン（親機・子機）
- LEDダウンライト ワンコアタイプ
- HomeArchi/ペンダント/LEDピンホール /シームレス
- FIXY（フィクシー）
- どこでもドアホン
- [EV・PHV充電用]屋外コンセント



CELEBRATION, FLORIDA

Vol.2

U.S.A.



セレブレーション・フロリダ
vol.2

TND（伝統的近隣住区開発）で開発された街

セレブレーションは、伝統的近隣住区開発(TND:Traditional Neighborhood Development)の代表例として取り上げられることが多い。伝統的近隣住区開発とは、自動車を移動の中心とした近代的な開発手法への反省から登場した都市開発方法で、伝統的な街が持っていたコミュニティの良さを現代の都市に組み込んだ街づくりを指す。とくに重視されているのは、歩行者や生活者の視点からヒューマンスケールで街づくりを捉え、近隣の絆を重視する点にある。ウォルト・ディズニー社からマスタープランを依頼されたロバート.A.M.スターンとジャクエリン・ロバートソンは、素朴で牧歌的な古き良きアメリカを創り出そうと考えた。人びとが相互に往来し、施設を利

用し、そこに住む人と部外者を識別するには徒歩圏の都市空間を作り出す必要がある。セレブレーションでは、それぞれのビレッジ内は徒歩で歩き回れるように計画され、映画館や商業施設のあるタウンセンターにも徒歩でアクセスできるように計画されている。セレブレーションは、このような徒歩圏で作られた近隣地区(ビレッジとよばれている)の集合体である。ここには、小学校から大学までの教育施設が整備され、最高水準の医療と健康管理が受けられる病院、就労の場としてのオフィスエリアも設けられ、一つの完結した都市を形成している。セレブレーションでは歩行者優先の街づくりが進められている。玄関の前には歩

道があり、前庭にガレージを設けることは許されていない。各住宅の自動車は、自動車専用のバックアレー(裏道)を通過して車庫にアクセスするように計画されている。道路は片側1車線で、制限速度も時速25マイル程度に制限されており、道幅が10m程度しかない。さらに、これだけの規模の街なのに信号機がない。これは、運転者が歩行者とコミュニケーションを取りながら、譲り合って通行するため、人間同士のコミュニケーションを重視した都市設計がなされている。また、セレブレーションにはバスや路面電車などの公共交通はないが、電動カートや自転車が交通の手段として利用されており、その保有率は全米一といわれている。

Traditional Neighborhood Development

Celebration is probably one of the most typical examples of Traditional Neighborhood Development (TND). TND seeks to solve problems associated with today's automobile-dominated urban development. Also known as "new urbanism," TND is a new and exciting style of housing development intended to embed small-town values and traditional community spirit into new urban neighborhoods. A particular focus is in "human-scale" neighborhoods, which are based on the perspective of pedestrians, and emphasize bonds of friendship with neighbors.

Robert A.M. Stern and Jaquelin T. Robertson were tapped by the Walt Disney Company to develop a master plan. The two sought to create an idyllic atmosphere reminiscent of traditional American neighborhoods of the 20th Century. For this, they needed a "walking distance" community that would allow residents to frequently cross paths, engage in conversation and share common facilities.

Celebration consists of several walkable areas referred to as "Villages." Residents can walk around within each Village, with easy walking access to the Town Center containing a movie theater and other commercial establishments. Celebration is a self-sustaining community with a complete range of schools from elementary to higher university education, as well as a state-of-the-art hospital facility, a fully equipped fitness center and office complexes.

Celebration is a pedestrian-priority community. Homes are constructed along streets, with a garage access via the service alley in the rear of houses, maintaining the pristine look of the home fronts and streetscape. Two-lane roads are only 10 meters (11 yds) wide, with a 25 miles per hour (40 kph) speed limit. Strangely enough for a town of this scale, Celebration does not have any traffic signals. In a community designed to facilitate social interaction and communication among residents, drivers, cyclists and pedestrians are all willing to share the right-of-way to avoid conflict. Celebration also does not provide any public transportation such as bus or light rail, so electric carts and bicycles are the most popular means of transport. Celebration, in fact, boasts the highest bicycle/electric cart ownership in the United States.

- ① 商業施設、ウォータータワーショッパーズ
- ② 公共交通の代わりに利用されているセグウェイ
- ③ 公共交通の代わりに利用されている電気自動車
- ④ 歩道を備えた街路は片側1車線。自動車は25マイル規制
- ⑤ 街の中には信号機はない。お互いが気遣って通行する
- ⑥ 住宅の前には歩道を整備し、ガレージは置かない
- ⑦ ガレージやゴミ箱には住宅の裏側に設けられたバックアレーからアクセス
- ⑧ 独立記念公園
- ⑨ オフィス(ディズニー本社)
- ⑩ セレブレーションヘルス(病院、フィットネス施設)
- ⑪ 教会
- ⑫ タウンの中に教育施設を整備。セレブレーション小学校

- ① Water Tower Shoppes with multiple shops and restaurants
- ② Segways serve as a popular means of transportation
- ③ Electric vehicles used to replace public transportation
- ④ Two-lane roads have a walkway and a 25 mph (40 kph) speed limit
- ⑤ The community has no traffic signals, but drivers and pedestrians watch out for each other
- ⑥ Homes face walkways; garages are situated at the back of homes
- ⑦ Garages and garbage pickup done in alleyways behind the homes
- ⑧ Independence Memorial Park
- ⑨ Office (The Walt Disney Company headquarters)
- ⑩ Florida Hospital Celebration Health (hospital and fitness center)
- ⑪ Church
- ⑫ Full educational opportunities are offered within the community, including Celebration K-8 School



次回予告：セレブレーション・フロリダ vol.3 『古き良きアメリカをイメージした街のデザイン』
Coming up in the next edition: Celebration, Florida Vol. 3 "Landscapes with Traditional American Taste"

盛美館

Seibikan

西洋文化との調和を模索した明治期の邸宅

青森県平川市の盛美館は明治期の名園、盛美園を鑑賞するために建てられた清藤家の別邸。和洋を大胆に組み合わせた造りで、2階にシンボルともいえる洋風の展望室がある。西洋文化が浸透しつつあった時代に、旧家の財力を背景として建設された和洋折衷の住まいが異彩を放っている。



日本三名園の一つと称された庭園を客間から望む。枯山水と池泉回遊式庭園が一体となり、見る者を飽きさせない



和洋折衷のたたずまいに、西洋文化と出合った明治期の人々の創意が感じられる



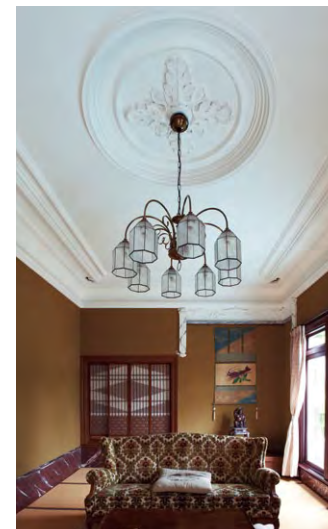
空中楼閣とも呼ばれた展望室。1階の2本の柱が重さを支えている

Meiji period residential architecture reflecting Japan's desire to blend with Western culture

Located in Hirakawa City, Aomori Prefecture, Seibikan provides a splendid view of the Seibien landscape garden. Built as a villa of the Seito Family, a powerful local landlord, Seibikan's unique two-story structure consists of Japanese and Western architectural styles in the lower and upper levels. The second floor features a symbolic octagonal-shaped Western-style observatory room commanding a wide garden view. Constructed in the Meiji period (1868-1912) when Western culture began to permeate Japanese society, the building is a conspicuous presence created through the fusion of Japanese and Western styles and backed by the wealth of a historic Japanese family.



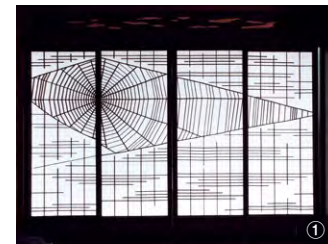
洋風の展望室から真の築山、行の築山、草の平庭など、日本庭園を見渡す



2階主人室。漆喰仕上げの天井に見事な細工のセンターピースがある



大理石のように見える漆喰の床柱と落とし掛け。優れた左官技術が求められる



① 1階客間の書院窓にみられるくもの巣をかたどった細工

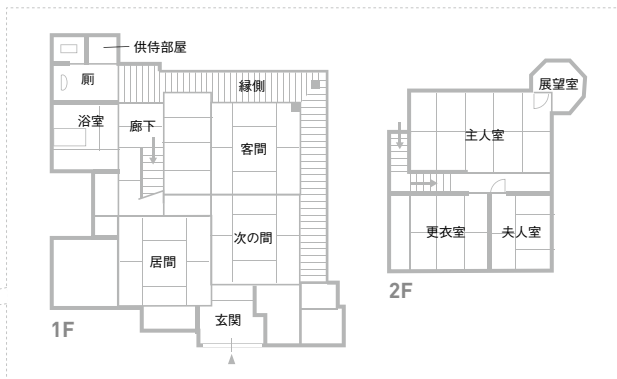
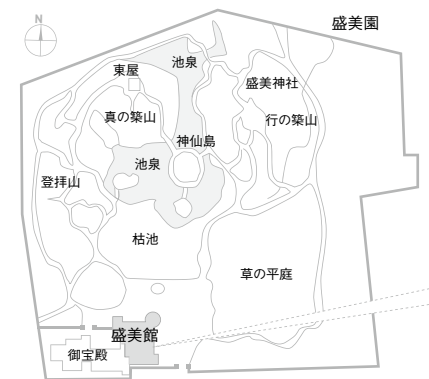


② 2階夫人室の透かし欄間

清藤家は鎌倉期から続く旧家で、24代盛美は銀行創設に参画するなど、明治期の経済発展に貢献した人物であった。1902 (明治35) 年、盛美は盛美園造営に着手。江戸末期～近代に津軽で流行した作庭様式「大石武学流」の小幡亭樹のもと、9 年を費やして庭園は竣工した。3,600坪の敷地には手前に枯山水、奥に池泉回遊式庭園があり、築山の木立の間に視界を開いて遠く梵珠山を借景としている。かえでや松といった木々と石組みの趣も格別で、大石武学流庭園の代表作とされる。

盛美館は庭園造営中の1909 (明治42) 年に建設された。1階が和風、2階だけを洋風建築とする和洋折衷の外観が異色である。北東角には宙に浮くかのように見える八角形の展望室があり、銅板製の屋根やせん塔も目を引く。棟梁の西谷市助は津軽で多くの洋館を手がけた建築家・堀江佐吉の弟子であった。館内1階の中心は贅を尽くした数寄屋造りの客間。雪見障子と縁側の引き戸を開くと客の視線は枯池から築山へと誘われ、奥行きのある風景が堪能できる。一方、2

階展望室は庭園の全容をぐるりと見渡せる広い視野が特長。津軽の自然を遠望する魅力もあり、25代辨吉はこの眺めを好んだといわれている。2階の3室も畳敷きの和室であるが天井を漆喰仕上げとして洋風の照明を設置、床の間にはスタッコ塗りを駆使した床柱や落とし掛けをしつらえるなど、随所に独創的な意匠が見られる。国の名勝に指定された庭園と和洋折衷の邸宅。その不思議な調和が、明治という時代のムードを今に伝えている。



用語説明

【日本三名園】京都の無鄰菴、清風庵とともに、明治期の三名園ともいわれる
 【スタッコ塗り】化粧漆喰。盛美館では漆喰に大理石の粉を混ぜ、大理石のようなつやが出るように磨き上げている
 【落とし掛け】床の間上部の小壁に取り付ける横木

快適空間創造を実現するために数多くの専門家集団が連携し、
構想段階からアフターケアまで
トータル・ソリューションをご提案します。

パナソニックES エンジニアリングセンター [EC]

北海道地区

〒060-0809 札幌市北区北9条西2丁目1番地
北海道EC (011) 747-0617

東北地区

〒980-0014 仙台市青葉区本町2丁目4番6号
仙台北町三井ビルディング4F
東北EC (022) 261-2318

関東地区

〒370-0006 群馬県高崎市間屋町1丁目6番7号
関東EC (027) 361-8131

首都圏

〒105-8301 東京都港区東新橋1丁目5番1号
首都圏電材EC (03) 6218-1499
東京照明EC (03) 6218-1010
照明デザインEC 東京 --- (03) 6218-1020
商業照明EC 東京 (03) 6218-1544
東部情報機器EC (03) 6218-1050

中部地区

〒450-8611 名古屋市中村区名駅南2丁目7番55号
名古屋照明EC (052) 586-1802
商業照明EC 名古屋 ---- (052) 586-1061
中部情報機器EC (052) 586-0581

近畿地区

〒540-6218 大阪市中央区城見2丁目1番61号
ツイン21 OBPパナソニックタワー
大阪照明EC (06) 6945-7809
照明デザインEC 大阪 --- (06) 6945-7809
商業照明EC 大阪 (06) 6945-7805
西部情報機器EC (06) 6945-7813

中国・四国地区

〒730-8577 広島市中区中町7番1号
中国EC (082) 249-6148

九州地区

〒810-8530 福岡市中央区薬院3丁目1番24号
九州EC (092) 521-1501

ショールームでは、自由設計のシステムキッチンをはじめ、
いちばん新しい住まいの設備と建材、さらに照明・電気設備まで
トータルに展示しています。



パナソニック リビング ショールーム

札幌

〒060-0809 札幌市北区北9条西2丁目1番地
(011) 727-5066
開館時間／10:00～17:00
休館日／水曜日・お盆・年末年始

仙台

〒980-0014 仙台市青葉区本町2丁目4番6号
仙台北町三井ビルディング
(022) 225-4357
開館時間／10:00～17:00
休館日／水曜日・お盆・年末年始

東京

(汐留)

〒105-8301 東京都港区東新橋1丁目5番1号
(03) 6218-0010
開館時間／10:00～17:00 (節電対策に協力のため、当面の間短縮)
休館日／水曜日 (祝日の場合は開館)・お盆・年末年始

横浜

〒221-0056 横浜市神奈川区金港町2番6 横浜プラザビル
(045) 453-0981
開館時間／10:00～17:00
休館日／水曜日・お盆・年末年始

名古屋

〒450-8611 名古屋市中村区名駅南2丁目7番55号
(052) 583-8281
開館時間／10:00～17:00
休館日／水曜日 (祝日の場合は開館)・お盆・年末年始

大阪

(京橋)

〒540-0001 大阪市中央区城見2丁目1番3号
(06) 6943-9575
開館時間／10:00～18:00
休館日／水曜日 (祝日の場合は開館)・お盆・年末年始

広島

〒730-8577 広島市中区中町7番1号
(082) 247-5766
開館時間／10:00～17:00
休館日／水曜日 (祝日の場合は開館)・お盆・年末年始

福岡

〒810-8530 福岡市中央区薬院3丁目1番24号
(092) 521-7993
開館時間／10:00～17:00
休館日／水曜日・お盆・年末年始

©当社のさまざまな情報がご覧いただけます。 パナソニック株式会社 エコソリューションズ社 ホームページ <http://panasonic.co.jp/es/>

発行 平成24年8月 発行所 パナソニック株式会社 エコソリューションズ社 CCセンター 宣伝・広報グループ 発行人 中畑恵一

〒571-8686 大阪府門真市門真1048 ☎(06) 6908-1131・大代表

© Panasonic Corporation 2012 本誌掲載記事、写真、イラストの無断転載を禁ず。

August 2012 Publisher: Keiichi Nakahata, Advertising & Public Relations Group, Customer Communication Center, Panasonic Corporation Eco Solutions Company
1048, Kadoma, Osaka 571-8686, Japan Any reproduction of text, photographs or illustrations in this report without express permission of Panasonic Corporation is strictly prohibited.

■ZZCT02AT